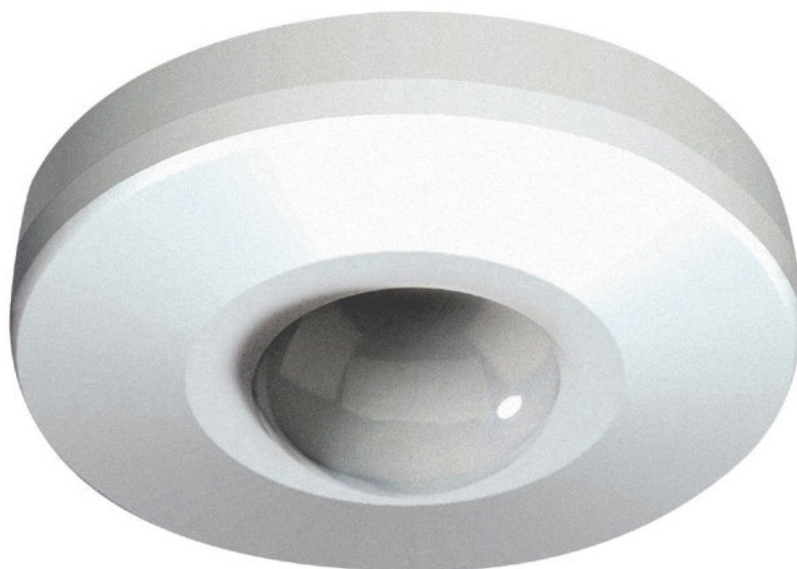


8029-ISR021



IT

RILEVATORE INFRAROSSO PASSIVO DA SOFFITTO

Manuale di installazione, programmazione ed uso.

- Istruzioni originali -

EN

CEILING MOUNT PASSIVE INFRARED DETECTOR

Installation, programming and operating manual.

- Translation of original instructions -



CARATTERISTICHE GENERALI

I rilevatori ad infrarossi passivi sono una valida alternativa ad altri tipi di sensori quali: microonde ultrasuoni infrarossi attivi, etc. che talvolta non possono essere usati per problemi ambientali o di consumo. Il rilevatore 8029-ISR021 ha un basso consumo di corrente, lavora con un'ampia gamma di tensioni di ingresso, ammette un ampio fattore di ripple ed un'alta immunità ai disturbi esterni, elettrici o ambientali. La protezione dell'ambiente, avviene mediante la rilevazione di rapidi cambiamenti di livello di energia infrarossa presente nell'ambiente, causati da intrusioni. Tutto ciò senza emissione di alcuna radiazione. La particolare installazione a soffitto garantisce una ottima copertura in tutte le applicazioni fino a soffitti con altezza di 8/10 metri.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	10-15 Vcc
Tecnologia di rilevazione	IR passivo
Assorbimento	6 mA
Relè Allarme	contatto N.C.
Tamper	contatto N.C.
Copertura	360°
Peso	100 g
Dimensioni	∅ 129 x 43 mm

INSTALLAZIONE

Lo 8029-ISR021 offre prestazioni ottimali ed una elevata immunità contro i falsi allarmi.

Evitare tuttavia di installare il rivelatore in luoghi soggetti a repentini sbalzi termici; è buona norma evitare che i raggi solari colpiscano direttamente il sensore, è inoltre sconsigliata l'installazione in zone con elevate correnti d'aria.

L'installazione del rivelatore è unicamente da soffitto. Si consiglia di seguire le seguenti istruzioni:

- Individuare il punto del soffitto più indicata al fine di rilevare eventuali intrusi, attenendosi al grafico di copertura riportato in fondo al presente manuale (maggiore è l'altezza del soffitto maggiore sarà l'area protetta).
- Eventuali irregolarità del soffitto non sono da considerarsi un problema per il fissaggio, in quanto, in prossimità dei fori di fissaggio sono state previste delle alette che permettono di adattare la base alle irregolarità del piano di fissaggio.

Per il fissaggio agire come segue (fig. 1):

- ruotare la copertura in senso orario (Opened) ed estrarla dal suo alloggiamento;
- effettuare i collegamenti come di seguito indicati.
- A fine operazione, riposizionare la copertura precedentemente rimossa e ruotarla fino a far coincidere la tacca di riferimento (Closed).

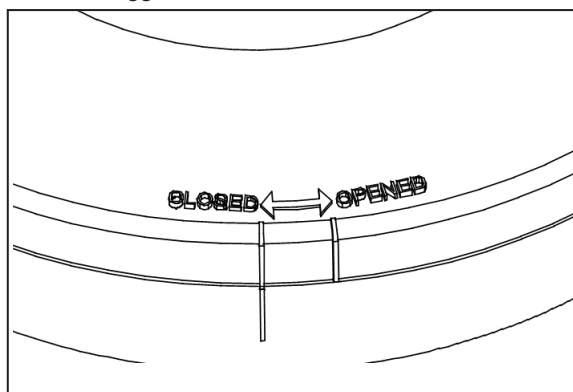


Fig. 1

REGOLAZIONE PORTATA

Non è prevista nessuna regolazione della portata.

L'installazione esclusivamente da soffitto, non presenta il problema della distanza in quanto i fasci (vedi COPERTURA) giungeranno fino al pavimento e non oltre.

GENERAL FEATURES

Passive infrared detectors are a valid alternative to other types of sensors such as: microwave, ultrasound, infrared, active, etc. which often cannot be used due to environmental or consumption problems.

The 8029-ISR021 detector has low energy consumption, works with a wide range of input voltages, admits a wide ripple factor and high level immunity to external, electrical or environmental interferences. Environmental protection is implemented by the detection of quick changes of the infrared energy level present in the environment caused by intrusions. All without the emission of radiation. The particular ceiling installation guarantees a high level of coverage in all applications up to ceilings 8/10 meters high.

TECHNICAL FEATURES

Power supply	10-15 Vcc
Detection technology	Passive IR
Absorption	6 mA
Alarm Relay	N.C. contact
Tamper	N.C. contact
Range	360°
Weight	100 g
Dimensions	∅ 129 x 43 mm

INSTALLATION

8029-ISR021 offers optimal performance and high false alarm immunity.

Nonetheless, do not install the detector in places subject to sudden thermal changes. It is good practice to prevent solar rays from directly hitting the sensor. It is also ill-advised to install the detector in areas with high air currents.

The detector must only be installed on the ceiling. It is recommended to follow these instructions:

- Locate the most suitable point of the ceiling in order to detect any intruders, adhering to the range chart at the end of this manual (the higher the ceiling, the wider the protected area).
- Any ceiling unevenness should not be considered as a problem for fastening, since fins are provided near the fastening holes to adapt the base to fastening surface unevenness.

For fastening, do as follows (fig. 1):

- turn the cover clockwise (Opened) and remove it from its housing;
- perform the connections as indicated below.
- When the operation is finished, put the cover back in place and turn it to match the reference notch (Closed).

RANGE ADJUSTMENT

No range adjustment is foreseen.

As it is only installed on the ceiling, there is no problem regarding distance as the beams (see COVERAGE) reach the floor and not beyond.

COLLEGAMENTI

I collegamenti con il sensore 8029-ISR021 devono essere effettuati con cavo schermato: collegare lo schermo alla massa della centrale lasciandolo scollegato dalla parte del sensore. Se la distanza tra il sensore e la centrale è notevole, assicurarsi che non vi sia caduta di tensione. Per la descrizione dei morsetti fare riferimento alla seguente tabella:

- +/-** Morsetti di alimentazione 12V, 6 mA.
Quando il sensore viene alimentato impiega circa 60" per stabilizzarsi.
- A.S.** Contatti del relé di allarme.
Normalmente Chiuso: collegare ad una linea di allarme.
- N.C.** Contatti dello switch antisabotaggio.
Normalmente chiuso: collegare alla serie dell'antisabotaggio.
- W.T.** Morsetto per l'esclusione a distanza dei LED di allarme, leggere il paragrafo "esclusione LED di allarme".

ESCLUSIONE LED DI ALLARME

Il morsetto WT consente di escludere a distanza il LED, ed il relé di allarme. Se si vuole che il LED di allarme non segnali i movimenti rilevati a centrale disinserita, si deve inviare un positivo sul questo morsetto quando l'impianto è disinserito. È possibile escludere in modo permanente il LED, rimuovendo il jumper LED OFF presente sulla scheda (v. fig. 2).

CONNECTIONS

Connections with the 8029-ISR021 sensor must be performed with shielded cable: connect the exposed conductive part of the shield to the control panel, leaving it disconnected on the sensor side. If the distance between the sensor and control panel is significant, ensure there is no voltage drop. Refer to the following table for a description of terminal blocks:

- +/-** Power terminal blocks 12V, 6 mA.
When the sensor is powered, it takes about 60" to stabilise.
- A.S.** Alarm relay contacts.
Normally closed: connect to an alarm line.
- N.C.** Contacts of anti-tamper switch.
Normally closed: connect to the anti-tamper series.
- W.T.** Terminal block for remote exclusion of alarm LED's.
Read the paragraph "alarm LED exclusion".

ALARM LED EXCLUSION

The WT terminal block allows you to remotely exclude the LED and the alarm relay. If you do not want the alarm LED to signal movements detected with the control panel disarmed, a positive signal must be sent to this terminal block when the system is disarmed. The LED can be excluded permanently by removing the LED OFF jumper on the board (see fig. 2).

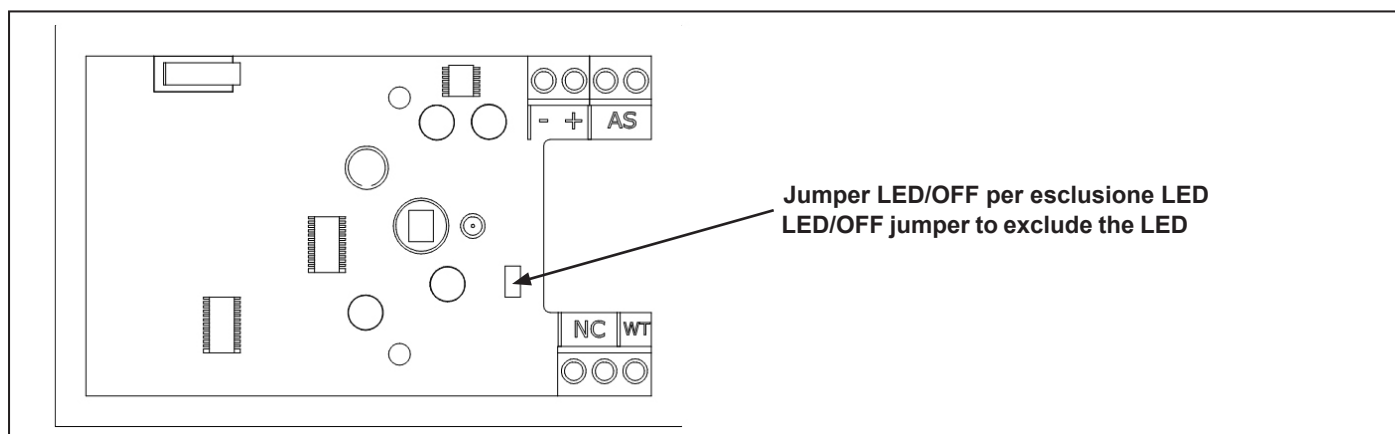


Fig. 2

COPERTURA

L'area di copertura è di circa 360° come riportato in fig. 3.

COVERING

The coverage area is approximately 360° as displayed in fig. 3.

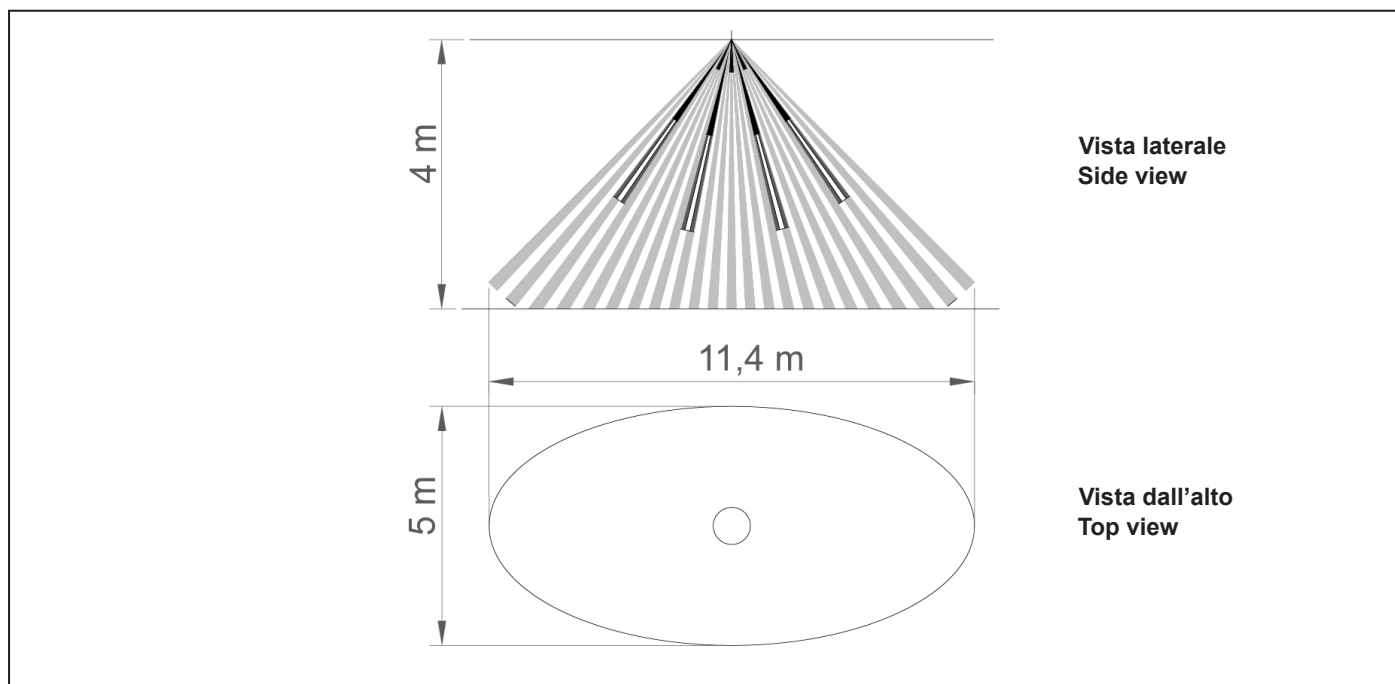


Fig. 3



ITALIANA SENSORI s.a.s.

Via Pordenone, 2

00100 - ROMA

Tel. +39 06-92928252

Fax +39 06-92942586

info@italianasensori.it

www.italianasensori.it